

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 46 (1958)

**Heft:** 859

  

**Artikel:** Vous pouvez voir et entendre du 17 au 26 juillet

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-269242>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vous pouvez voir et entendre du 17 au 26 juillet

## Pavillon des clubs

- 20 juillet**  
 11.00 Causerie en italien  
 17.00 Lecture de contes inédits en italien  
 20.00 Soirée Mozart
- 21 juillet**  
 10.00 Défense de nos traditions populaires par A.-M. Redard (Lausanne)  
 10.00 Notre patrimoine national et européen par B. Vuillemin (Lausanne)  
 15.00 La femme dans la littérature suisse romande par Cl. Arsac (Lausanne)  
 16.00 Comment je vois la vie à 70 ans par M. L. Reymond (Lausanne)  
 Concert à deux pianos par F. Delafontaine et R. Lasserre (Lausanne)  
 20.00 Concert de piano par I. Schaichet (Zurich)
- 22 juillet**  
 11.00 La marionnette autrefois - aujourd'hui par C. Olivet-Binet  
 Démonstration de marionnettes par M. Moynier  
 12.45 à 13.30 Concert par N. Turtach, soprano et M. Le Marchadour, piano  
 16.00 à 18.00 Récitations en trois langues par K. Fusco, H. Dalmet et M. Paur-Ulrich  
 20.00 Concert sous la direction de P. Bonet, solistes S. Staub, soprano, (Lausanne), H. Bouvier, contralto (Genève), L. Dalmann (La Neuveville)
- 23 juillet**  
 12.45 à 13.00 Concert par M. Bégert, cymbalum (La Chau-de-Fonds), Basia Retchizka, soprano (Genève)  
 16.00 L'art des bouquets par KiKou Yamata (Genève)  
 20.00 Concert
- 24 juillet**  
 10.30 Conférence en allemand par H. W. Duhring et I. Frohmeier (Bâle)  
 12.45 à 13.30 Concert par Mad. et Cl. Dépraz (Genève)  
 16.00 Concert par des artistes zurichois  
 16.00 Causerie en allemand
- 25 juillet**  
 12.45 à 13.30 Concert par M. L. de Montmolin, contralto (Genève) et M. Le Marc'Hadour, piano (Genève)  
 16.00 Concert par des artistes st-galloises  
 17.00 Conférence en allemand  
 20.00 Concert, soirée Schœck
- 26 juillet**  
 17.00 Conférence en allemand

## Au théâtre et halle des fêtes

- 17 juillet**  
 20.30 Théâtre : Cabaret
- 18 juillet**  
 20.30 Halle des fêtes : Folklore écossais  
 20.30 Théâtre : Danses espagnoles
- 19 juillet**  
 20.30 Théâtre : Danses espagnoles
- 20 juillet**  
 10.30 Théâtre : Eurythmie-Goetheanum  
 17.00 Théâtre : L'école d'Emmenbrücke présente : « Herr Fischer und seine Frau »  
 20.30 Théâtre : Cabaret
- 21 juillet**  
 20.30 Halle des fêtes : Gymnastes israéliites  
 20.30 Théâtre : Cabaret
- 22 juillet**  
 20.30 Théâtre : Cabaret
- 23 juillet**  
 20.30 Théâtre : Cabaret
- 24 juillet**  
 20.30 Théâtre : Les élèves du Theresianum (Ingebohl) présentent le « Jeu de l'Araignée noire »  
 20.30 Halle des fêtes : Soirée d'artistes : « Sicher wie Jold »
- 25 juillet**  
 16.00 Théâtre : Le « Jeu de l'Araignée noire »  
 20.00 Théâtre : Cabaret  
 20.30 Halle des fêtes : Danses populaires grecques
- 26 juillet**  
 20.30 Théâtre : Le « Jeu de l'Araignée noire »

## Chapelle

- Le dimanche :  
 8.30 Messe catholique  
 10.00-12.00 Cultes protestants  
 17.00 Messe catholique  
 18.00 Méditation protestante  
 Les jours ouvrables :  
 Méditation protestante  
 Messe catholique du soir

## Manifestations officielles

Jeu 17 juillet

### JOURNÉE D'OUVERTURE

- dès 9 h. **Partie officielle**  
 Rassemblement des hôtes officiels au Buffet de la Gare centrale de Zurich
- 10 h. 03 Arrivée des hôtes officiels de Berne et formation du cortège  
 10 h. 30 Cortège en commun jusqu'au Fraumünster  
 11 h. Ordre de cérémonie :  
 Allocution de M<sup>e</sup> D. Berthoud  
 Allocution de M. le conseiller fédéral Th. Holenstein  
 Allocution de Mme Gertrude Haemmerli-Schindler  
 Un orchestre féminin joue un morceau de Fernande Peyrot, « Intrada », composé tout exprès pour la circonstance  
 Départ en autos et cars du Fraumünster pour l'exposition  
 Le ruban est coupé, autres allocutions, lâcher de pigeons  
 Le cortège se rend ensuite à la Halle des Fêtes par la Ligne ; à son passage, hisser des drapeaux  
 Banquet dans la Halle des Fêtes  
 Visite de l'exposition en petits groupes  
 Ouverture de l'exposition au public
- 12 h. 15  
 12 h. 45
- 13 h. 30
- 13 h. 15

Vendredi 18 et samedi 19 juillet

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

### DE L'ALLIANCE DE SOCIÉTÉS FÉMININES SUISSES

(voir programme « Femmes Suisses » du 21 juin)

Samedi 19 juillet

### JOURNÉE CANTONALE D'ARGOVIE, BALE-VILLE, BALE-CAMPAGNE, SOLEURE

- 12 h. Rendez-vous à la Halle des fêtes.  
 12 h. 30 Banquet, suivi de danses folkloriques bâloises, chants et danses de l'Association du costume soleurois.  
 16 h. à 17 h. Heure de poésie argovienne.  
 17 h. 30 à 18 h. 30 Heure de poésie soleuroise.  
 20 h. Halle des fêtes (billets à Fr. 2.20 et 3.30)  
**Chez Basidor**, jeu dramatique du temps des ambassadeurs, par H. Enz.  
**Contredanses** du XVIII<sup>e</sup> siècle, programme de musique et danses populaires, échos du carnaval bâlois.

Dimanche 20 juillet

### JOURNÉE DE LA SUISSE ITALIENNE

- 10 h. Trattoria ticinese, vin d'honneur  
 11 h. 30 Messe pontificale dite par S. E. Mgr Jelmini  
 12 h. Trattoria ticinese, banquet officiel  
 16 h. Halle des fêtes. Même programme que la soirée de gala  
 20 h. 30 Halle des fêtes, soirée de gala. **Légende du Marchand et de la Filouse**, ballet 3 actes, chants populaires (entrées : Fr. 4.40, 5.50, 6.60)

Mercredi 23 au vendredi 25 juillet

### JOURNÉES INTERCONFESSIONNELLES

### LA FEMME DANS L'ÉGLISE ET DANS LE MONDE

- Mercredi 23  
 Bienvenue par Mme Haemmerli-Schindler, présidente de la commission pour la chapelle.  
 Christ, centre de notre vie.  
 La femme qui prie est présente au monde.
- Jeu 24  
 La mission des laïques dans l'Église actuelle.  
 Soirée de musique spirituelle.
- Vendredi 25  
 La tâche de la femme chrétienne dans le monde d'aujourd'hui.  
 15 h. 15 Allocution de clôture des journées.  
 17 h. Communion catholique romaine.  
 18 h. Méditation œcuménique.

Mercredi 23 juillet

### JOURNÉE DES CANTONS PRIMITIFS (Uri, Schwyz, Unterwald)

- 9 h. 45 Départ du cortège (autorités, groupes costumés et groupes symbolisant les travaux et les fêtes populaires)  
 12 h. 30 Repas à la Halle des fêtes  
 17 h. Messe catholique à la chapelle  
 20 h. Halle des fêtes. Jeu dramatique de la Suisse primitive, pièce en dialecte avec danses costumées et chant populaires (entrée : Fr. 2.20 et 3.30)  
 N. B. Le long du cortège sera vendu le programme du cortège (50 cts)

Samedi 26 juillet

### JOURNÉE CANTONALE DU VALAIS ET DE FRIBOURG

- 10 h. 15 Départ du cortège  
 12 h. Banquet à la Halle des fêtes  
 16 h. 30 à 19 h. Au théâtre : Valais. Danses de groupes folkloriques et concert par la « Chanson valaisanne » (dir. M. Haenni) et la Chanson de Zermatt (dir. Abbé Brantschen). Fifres et tambours, musique et danses villageoises  
 Halle des fêtes. **Fribourg**. « Fribourg, fables et demoiselles ». Chansons dansées et mimées avec le concours de « La Chanson de Fribourg » (dir. Abbé P. Kaelin), « La Chanson de Gruyère », « La Fanfare de Guin », « Le Fil du temps de Romont », « La Farandole de Courtepin », Le Quadrille Fribourgeois », « Fribourg-Ville », « Les anciens costumes d'Estavayer-le-Lac », les élèves de Mme Gremaud et la Clique et tambours « Zaeringia »  
 Plus de 200 participants en costumes du pays (entrée Fr. 2.20, 3.30 et 4.40)

## Au pays des enfants

- 18 juillet**  
 20.00 Raison d'être des écoles de parents (en allemand)
- 19 juillet**  
 20.00 Chants et jeux
- 21 juillet**  
 20.00 Musique en famille avec film
- 22 juillet**  
 20.00 Guignol pour adultes
- 23 juillet**  
 20.00 Le jouet que nous souhaitons
- 24 juillet**  
 20.00 Union zurichoise de la jeunesse
- 25 juillet**  
 20.00 L'angoisse enfantine (en allemand)
- 26 juillet**  
 20.00 Chants et jeux

## Au pavillon « Parents et enfants »

- Dans la chambre commune :  
 Chaque dimanche : de 10 h. 30 à 12 h. : Musique.  
 Chaque lundi : de 9 h. à 12 h. : Travaux du lundi de la ménagère ; de 14 h. 30 à 18 h. : Musique, chant.  
 Chaque mardi : de 9 h. à 12 h. : Travaux à l'aiguille de la ménagère ; de 14 h. 30 à 18 h. : Jeux et bricolages de la famille.  
 Chaque mercredi : de 9 h. à 12 h. : Nous bricolons des marionnettes ; de 14 h. 30 à 18 h. : Nous faisons du théâtre.  
 Chaque jeudi : de 9 h. à 12 h. : Préparatifs d'une fête ; de 14 h. à 18 h. : Pensons aux fêtes.  
 Chaque vendredi : de 9 h. à 12 h. : Les fleurs et leurs soins dans une maison ; de 14 h. 30 à 18 h. : Lecture, lecture à haute voix, l'art de conter.  
 Chaque samedi : de 9 h. à 12 h. : La maîtresse de maison et la volontaire ; de 14 h. 30 à 18 h. : Les loisirs de la famille.

## Salle d'école II

- Le lundi, tous les 15 jours, début 21 juillet, de 17 h. 15 à 18 h. : « Autour de la table ronde » — Budgets ménagers ; projets et réalisations. (en allemand).  
 Le lundi, tous les 15 jours, début 28 juillet, de 17 h. 15 à 18 h. : « Rationalisation du travail ménager ».  
 Le jeudi, de 17 h. 15 à 18 h., début 24 juillet : « Brefs exposés de médecine au foyer ».  
 Le vendredi, de 17 h. 15 à 18 h., début 18 juillet : « Exposés sur des questions féminines » (Femmes universitaires).

## Cinéma du Pavillon : « Hommage au travail »

- Le samedi, de 15 h. à 17 h. : professions féminines.

Mardi 22 juillet

## JOURNÉE DES GROUPES D'ENTRAIDE POUR LES PROTESTANTS DISSÉMINÉS

- 10.00 Rendez-vous au Théâtre de la Saffa. Allocution de Mlle Hirzel, présidente du groupe féminin zurichois et diverses allocutions.  
 Visite libre de l'exposition.  
 16.00 Halle des fêtes, goûter, offert par la Fédération des groupes féminins.

Pour cet été

## Dates à retenir

- 27 juillet**  
 Union féminine suisse des arts et métiers.
- 28 juillet**  
 Association suisse des assistantes sociales d'hôpital.
- 31 juillet**  
 Guilde des coopératrices de Suisse.
- 3 août**  
 Communauté de travail « La Femme et la Démocratie ».
- 16-17 août**  
 Union suisse des maîtresses professionnelles et ménagères.
- 17 août**  
 Association suisse des institutrices.
- 19-20 août**  
 Société d'Utilité publique des femmes suisses.
- 20 août**  
 Association suisse des femmes de professions libérales et commerciales.